



Proyecto de Actualización de Productos Limpios de Tesoro DECLARACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL (EIS)

HOJA INFORMATIVA SOBRE TRANSPORTE MARÍTIMO

Introducción

En el contexto del EIS, el transporte marítimo incluye el uso de vías navegables por buques marinos, la seguridad de la navegación y los servicios e infraestructura de los mismos. El EIS estudió si el transporte marítimo del proyecto podría afectar estos elementos del transporte marítimo y, en caso afirmativo, cómo. También examinó las formas en que las personas y el ambiente podrían verse afectada si los xilenos o el reformado se vierten en el medio marino. El EIS estudió que tan significativos podrían ser estos cambios potenciales.

¿Qué se estudió?

El EIS consideró los potenciales riesgos de accidentes marítimos, e impactos a otros usuarios de las vías fluviales, el medio ambiente y los seres humanos en el caso de un derrame de xilenos o reformado en el medio marino. El área estudiada incluye la ruta de transporte del buque marino y aguas adyacentes, que se extiende desde la Refinería de Tesoro Anacortes hasta el borde de las aguas territoriales de los Estados Unidos en el Océano Pacífico.



Las actividades del proyecto, combinadas con otras acciones futuras y acciones pasadas razonablemente previsibles, pueden unirse para crear impactos acumulativos en el transporte marítimo



¿Cómo se analizaron los impactos?

El EIS describe las condiciones actuales del transporte marítimo utilizando datos del Departamento de Ecología de Washington, la Guardia Costera de los Estados Unidos, Comité de Seguridad Portuaria de Puget Sound, Intercambio Marítimo de Puget Sound, Asociación de Pilotos de Puget Sound y otros. El EIS considera la forma en que las operaciones de los buques marinos del proyecto podrían afectar las condiciones actuales de transporte marítimo y como las personas y el ambiente podría ser impactado.

Los impactos de un derrame varían de **menos que significativa** a **potencialmente significativa**, basada en el volumen del derrame. Los impactos de los tres escenarios de derrame de volumen, basados en los volúmenes de regulación del Guarda Costas de Estados Unidos para propósitos de la planificación de respuesta a derrames, fueron evaluados:

- Una "descarga promedio más probable" de 50 barriles derramados en cualquier lugar
- Una "descarga máxima probable" de 1.200 barriles derramados en el muelle de la refinería, o 2.500 barriles derramados a lo largo de la ruta de transporte del buque marino
- Una "descarga de escenario peor" de 5.045 barriles, derramada en el muelle de la refinería o todo el contenido de un buque tanque (330.000 barriles) a lo largo de la ruta de transporte del buque marino

Esta Hoja Informativa no representa el alcance completo de la evaluación incluida en el EIS. Para obtener más información sobre los recursos e impactos considerados, consulte el Capítulo 13, Transporte Marítimo.

Contáctanos

Teléfono

(877) 685-7356

Correo Electrónico

comment@TesoroAnacortesEIS.com

Sitio Web

TesoroAnacortesEIS.com



HOJA INFORMATIVA SOBRE TRANSPORTE MARÍTIMO

¿Cuáles son los impactos potenciales?

El Capítulo 13, Transporte Marítimo, define qué significa menos significativo y potencialmente significativo para el tráfico marítimo, los servicios marítimos y la seguridad del tráfico marítimo. Bajo las regulaciones estatales, un impacto "significativo" se define como algo que tiene "una probabilidad razonable de un impacto más que moderado en la calidad ambiental".

En el caso de un derrame de gran volumen, podrían verse afectados los siguientes factores:

- Calidad del aire (Ver Hoja de Datos sobre Calidad del Agua)
- Aves marinas, invertebrados, vegetación, peces, mamíferos y tortugas (Ver Hoja de Datos sobre Recursos Marinos y Cercanos de la Costa)
- Salud humana (Ver Hoja de Datos sobre Salud Ambiental)
- Uso de tierra y costas, incluyendo recursos recreativos y visuales (Ver Hoja de Datos sobre el Uso de La Tierras y del Litoral)
- Pesca comercial y tribal y acuicultura (Ver Hoja de Datos sobre el Ambiente Social y Económico)

La probabilidad de que ocurriera un derrame se evaluó utilizando registros históricos de derrames y el Análisis de Riesgo de Tráfico de Buques (VTRA) del Departamento de Ecología de Washington. El EIS encontró que el riesgo de derrame disminuye con el tamaño (los derrames más grandes son menos probables de ocurrir). Con base en los registros históricos de derrames, el VTRA y los controles del proyecto, el EIS encontró que el proyecto no incrementa significativamente el riesgo que un derrame ocurre en la ruta de transporte del buque marino.

Los impactos de derrame **potencialmente significativos** durarían por un corto período de tiempo (hasta 3 días) y afectarían a un área limitada hasta que los químicos se evaporaran y se descompongan en componentes inocuos (dióxido de carbono y agua). Hasta que se evaporen, existe riesgo de incendio y toxicidad para la vida marina debido a las concentraciones del producto derramado en el agua. Los xilenos mixtos y el reformado no representan un riesgo de contaminación de las playas de la misma manera que los petróleos persistentes y pesados. Debido a la inflamabilidad, la respuesta al derrame de xilenos y reformado no utilizaría la quema controlada o las barreras absorbentes flotantes para la contención, excepto cuando se requiera para proteger la vida marina sensible o el área de la costa. Los dispersantes químicos no se usarían durante la respuesta al derrame ya que los materiales se evaporan rápidamente.

Los buques marinos del proyecto representarían una pequeña porción del tráfico total proyectado de buques marinos dentro del mar Salish. El tráfico de buques del proyecto propuesto, cuando se considere con acciones pasadas, presentes y razonablemente previsibles en el futuro, contribuiría a los impactos acumulativos en el tráfico de buques, la seguridad de los buques y el riesgo de derrames.

<i>Descripción del Impacto Potencial</i>	<i>Nivel del Impacto:</i>	
	Menos que Significativo	Potencialmente Significativo
Construcción y Operaciones		
Cambios en los patrones de viaje o en los horarios o en los servicios marinos	●	
Riesgo de accidente o fallecimiento marítimo	●	
Evento no Planificado		
Cambios en los patrones de viaje o en los horarios, o presión sobre los servicios marítimos debido al aumento del tráfico de buques relacionado con el proyecto	● <small>(derrame de escenario máximo mas probable)</small>	● <small>(derrame de escenario de peor de los casos)</small>
Efectos de los derrames en la seguridad del tráfico marítimo	●	
Impactos de los derrames marinos sobre las personas y el medio ambiente	Consulte las hojas de datos antes mencionadas	

¿Qué se está proponiendo para minimizar los impactos?

El proyecto propuesto incluye las siguientes mejores prácticas de manejo para minimizar los impactos. Algunas de las medidas enumeradas en el EIS incluyen:

- Continuar implementando planes de prevención, mitigación y respuesta a derrames, incluyendo la inspección regular de la infraestructura y equipo de contención de derrames e instalación de características de detección y contención para controlar posibles derrames en el muelle
- Implementar procedimientos específicos para el manejo, transporte y almacenamiento seguro de xilenos mixtos siguiendo las regulaciones federales y estatales
- Utilizar el sistema de muelles existente y las vías de navegación establecidas para minimizar los impactos al tráfico marítimo

Algunas de las medidas de seguridad establecidas para prevenir un derrame y minimizar los impactos si uno debe ocurrir incluyen:

- Continuar implementando las medidas de seguridad actuales para evitar colisiones y derrames de buques en el muelle de la refinería
- Actualizar regularmente el Plan de Contingencia de Derrames de Petróleo de Tesoro y el Plan de Prevención de Derrames, Control y Contramedidas, como lo requieren las regulaciones federales y estatales para ayudar a evitar que ocurra un derrame y para responder de manera rápida y efectiva en el caso de un derrame
- Respaldarse en el Guardia Costera de los Estados Unidos y en otros organismos reguladores para asegurar el pilotaje seguro de los buques, la construcción adecuada de las bodegas de almacenamiento y las medidas de prevención de derrames a bordo para transportar xilenos y reformado